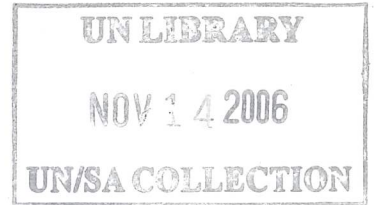


UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK



REFERENCE: NV/2006/66

E/F
C.1

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Angola and Brunei Darussalam to the United Nations.

8 November 2006

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Angola et du Brunéi Darussalam auprès de l'Organisation.

8 novembre 2006

*Permanent Mission of
Brunei Darussalam
to the United Nations*

*Permanent Mission of
the Republic of Angola
to the United Nations*

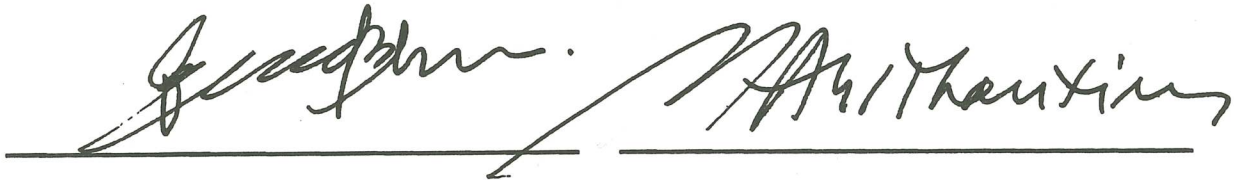
New York, 18 October 2006

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of the Republic of Angola have agreed to established diplomatic relations.

We ask for your kind assistance in transmitting the attached Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

A horizontal line is drawn across the page, with two handwritten signatures written above it. The signature on the left is in dark ink and appears to be 'Emran Bahar'. The signature on the right is in black ink and appears to be 'Ismael Martins'.

*His Excellency
Mr. Emran Bahar
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam to the
United Nations*

*His Excellency
Mr. Ismael Abraão Gaspar Martins
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Republic of Angola to the
United Nations*

*His Excellency Mr. Kofi Annan
Secretary-General of the United Nations
New York*

JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF ANGOLA
AND
BRUNEI DARUSSALAM

The Government of the Republic of Angola and the Government His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, desirous of promoting relations of friendship and cooperation in conformity with the interest and desire of the two peoples, have decided to establish diplomatic relations between the two countries at Ambassadorial level.

The two governments have agreed to develop friendly relations and cooperation between the two countries on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations and the norms of the International law.

Done in New York on 18 October 2006, in duplicate in English and Portuguese languages, all texts being equally authentic.

**For the Government of
the Republic of Angola**

**For the Government of His Majesty
the Sultan and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam**



**His Excellency
Mr. Ismael Abraão Gaspar Martins
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Angola to the
United Nations**

**His Excellency
Mr. Emran Bahar
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam to the
United Nations**

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
BRUNEI DARUSSALAM
AND
THE REPUBLIC OF ANGOLA**

The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of the Republic of Angola, desirous of promoting relations of friendship and cooperation in conformity with the interest and desire of the two peoples, have decided to establish diplomatic relations between the two countries at Ambassadorial level.

The two governments have agreed to develop friendly relations and cooperation between the two countries on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations and the norms of the International law.

Done in New York on 18 October 2006, in duplicate in English and Portuguese languages, all texts being equally authentic.

*For the Government of His Majesty
the Sultan and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam*

*For the Government of
the Republic of Angola*



*His Excellency
Mr. Emran Bahar
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
Brunei Darussalam to the
United Nations*



*His Excellency
Mr. Ismael Abraão Gaspar Martins
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Angola to the
United Nations*